УДК 372.881.161.1

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ МУЗЕЙНОЙ ПЕДАГОГИКИ КАК ЭФФЕКТИВНОЙ ФОРМЫ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

Чевела О.В., Федотова С.И.

*ФГБОУ ВО «Казанский государственный медицинский университет»**Министерства здравоохранения РФ, Казань, e-mail: olga-chevela@mail.ru, smerechina@mail.ru*

Статья посвящена вопросам использования элементов музейной педагогики на занятиях по русскому языку как иностранному. В современной методике преподавания русского языка особое внимание в последнее время уделяется поиску новых форм работы с аудиторией с целью формирования у обучающихся коммуникативной, лингвострановедческой и межкультурной компетенций. Обращение к музейной педагогике в сфере преподавания иностранного (русского) языка представляется весьма актуальным и в связи с возросшей популярностью визуализации форм подачи учебного материала. В статье описываются основные формы работы в этой сфере: пешеходная экскурсия по городу, виртуальная экскурсия, музейный проект, ролевая игра, игра-квест. Подчеркивается мировоззренческое и воспитательное значение экскурсионной деятельности, способствующей расширению кругозора студентов и воспитанию толерантного отношения к другим религиям. Авторами предложена модель проведения виртуальной экскурсии «Музей Л.Н. Толстого», организации приключенческого квеста «Легенды и тайны Казани». Большое место в статье занимает описание методики проведения цикла занятий по теме «Изобразительное искусство». Приводятся основные типы заданий и лексико-грамматических упражнений, направленных на развитие всех основных форм речевой деятельности – чтения, говорения, аудирования и письма.

Ключевые слова: музейная педагогика, коммуникативная компетенция, межкультурная компетенция, лингвострановедение, лингвокультурология, визуализация, музейный проект, ролевая игра, квест

USING OF ELEMENTS OF MUSEUM PEDAGOGY AS AN EFFECTIVE FORM OF TEACHING THE RUSSIAN LANGUAGE AS A FOREIGN

Chevela O.V., Fedotova S.I.

*The Federal State Budget Educational Institution of Higher Education «Kazan State Medical University»
of the Ministry of Health of Russian Federation, Kazan, e-mail: olga-chevela@mail.ru, smerechina@mail.ru*

The article is devoted to the issues of using elements of museum pedagogy in the classes on Russian as a foreign language. In the modern methodology of teaching the Russian language, special attention has recently been given to the search for new forms of working with the audience with the aim of forming students' communicative, linguistic and regional and intercultural competencies. Appeal to museum pedagogy in the field of teaching a foreign (Russian) language seems to be very relevant in connection with the increased popularity of visualization's forms for teaching material. In the article describes the main forms of work in this area: a walking tour of the city, a virtual excursion, a museum project, a role-playing game, a quest game. The worldview and educational significance of excursion activity, which contributes to broadening the horizons of students and fostering a tolerant attitude towards other religions, is emphasized. The authors proposed a model of a virtual tour «Museum of L.N. Tolstoy», the organization of the adventure quest «Legends and Secrets of Kazan». A large place in the article is occupied by the methodology of conducting a cycle of classes on the topic «Visual Arts». The main types of tasks and lexical and grammatical exercises are presented, which are aimed at the development of all the main forms of speech activity – reading, speaking, listening and writing.

Keywords: museum pedagogy, communicative competence, intercultural competence, linguistic studies, linguoculturology, visualization, museum project, role-playing game, quest

В современной методике преподавания русского языка как иностранного особое внимание в последнее время уделяется поиску новых форм работы с аудиторией с целью формирования у обучающихся коммуникативной, лингвострановедческой и межкультурной компетенций. Данные компетенции взаимосвязаны, т.к. полноценное развитие речевых навыков невозможно без постижения духовных и культурных ценностей русского народа [1–3].

В мире компьютерных технологий все большую популярность представляет визуализация форм подачи изучаемого материала [4, с. 402]. В связи с этим одним

из эффективных методов нам представляется обращение к музейной педагогике [1; 2; 5].

Цель исследования заключается в приобщении студентов к музейным ценностям, в развитии у обучающихся навыков восприятия музейной информации и понимания языка музейной экспозиции, в формировании умения грамотно выражать свои мысли и чувства в устной и письменной форме.

Материалы и методы исследования

В данной статье применяются аудиовизуальный, коммуникативный, репродуктивно-креативный, суггестопедический методы исследования, а также метод про-

ектов. Важно подчеркнуть, что проведение ролевых игр, реальных и виртуальных экскурсий, квестов с использованием лингвострановедческого материала позволяет не только повысить мотивацию обучающихся, но и активизировать их интеллектуальные возможности.

Результаты исследования и их обсуждение

Существует много способов работы с иностранной аудиторией в данной сфере. Самым популярным способом здесь представляется пешеходная экскурсия по городу с целью знакомства студентов с культурным и архитектурным наследием, садово-парковым искусством и природными особенностями того региона, в котором проходит обучение. Такая городская прогулка является обязательной для студентов 1 курса. Маршруты могут быть самыми разнообразными.

Первоначальное знакомство, например с Казанью, – начинается с ее исторического центра, поэтому данный маршрут охватывает площадь Свободы, Кремль и прилегающие территории, улицу Баумана, улицу Кремлевскую, набережную реки Казанки.

Важно донести до студентов, что Казанский Кремль – это огромный комплекс, в котором гармонично и самобытно сочетаются русские и татарские культурные традиции. На его территории находятся многочисленные музеи, действующие и мирно сосуществующие мечеть Кул-Шариф и Благовещенский Собор, служащие символом двух мировых религий – христианства и мусульманства, что говорит о веротерпимости народов Татарстана. Нужные акценты, которые расставляются преподавателем во время экскурсии, служат не только расширению кругозора студентов, но и могут воспитывать толерантное отношение к другим религиям.

Безусловно, перед каждой экскурсией преподавателем должна проводиться большая подготовительная работа, включающая в себя введение новой лексики по теме, отработку необходимых для коммуникации лексико-грамматических моделей, знакомство с определенными историческими вехами или с краткой биографией поэта, писателя и т.д. Все зависит от цели и поставленных задач преподавателем перед аудиторией.

В данном случае в качестве подготовительного этапа перед реальной экскурсией можно предложить виртуальную экскурсию по городу или музею.

Например, виртуальная экскурсия «Музей Л.Н. Толстого», которая ежегодно проводится для иностранных студентов, включает в себя:

- общие сведения о музее (история создания, тематическая направленность, исторические личности, связанные с музеем);
- географию музея (его территориальное расположение);
- музейную экспозицию (подготовленные преподавателем презентация, фотографии, буклеты и т.д.).

Преподаватель на данном этапе играет роль экскурсовода, который знакомит обучающихся с учебным материалом на визуальном и вербальном уровнях.

Далее студентам предлагается подготовить рассказ об одном из экспонатов музея. В качестве объекта повествования может быть выбрано все, что так или иначе было связано с казанским периодом жизни великого писателя с 1841 по 1847 г. (портрет, фотография, личная вещь, эксклюзивная рукопись и т.д.).

Необходимо отметить, что здесь речь уже идет о самостоятельном продуцировании обучающимися монологического высказывания. Как один из способов визуализации текстовой структуры с целью упрощения восприятия рекомендуется предложить студентам составить денотативный граф (графическое построение текста). Граф можно использовать в качестве опоры как при монологическом высказывании выступающими, так и для лучшего усвоения материала «зрителями» [6, с. 612].

Следующий этап – проведение реальной экскурсии – можно разбить на несколько тематических блоков («комната братьев Толстых», «комната тетушки П.И. Юшковой», «Л.Н. Толстой в Казани», «Творчество Л.Н. Толстого, связанное с казанским периодом жизни»). Каждый из этих блоков должен будет подготовить один, максимум два студента, выступающих в роли экскурсовода.

После посещения того или иного музея или проведения пешеходной экскурсии можно предложить студентам поучаствовать в создании «музейного проекта», который включает в себя выполнение различных креативных заданий (подготовку докладов, презентаций, видеороликов, стендов, фоторепортажей и т.д.). Основные требования, которые должен озвучить преподаватель перед началом выполнения, заключаются в четкой формулировке темы проекта, определении его целей и задач, представлении интересного материала (с использованием вербальных и визуальных средств) и наличии заключительных выводов.

С целью расширения страноведческих знаний, а также развития речевых навыков и навыков работы в русскоязычном интернет-пространстве при подготовке

«музейного проекта» студентам продвинутого этапа обучения рекомендуется использовать информацию, представленную в свободной энциклопедии «Википедии» и на сайтах российских музеев и картинных галерей [4, с. 401].

Еще один из интереснейших и новейших видов работы – это проведение квестов в музейной педагогике.

Известно, что ключевым моментом квеста является решение различных головоломок и задач, требующее от игрока определенных знаний в конкретной области, сообразительности, языковой догадки, а также быстрых ответных действий.

Игры-квесты позволяют изучать историю города, биографии известных людей в игровой форме.

Так, обычную пешеходную экскурсию для старших курсов можно заменить альтернативной – квестом. Например, приключенческий квест «Легенды и тайны Казани». Первоначально преподаватель знакомит учащихся с определенными легендами и преданиями, связанными с историей города и задействованными в квесте. Далее рассказывается сюжет игры, участники получают специальный конверт с заданиями и карту местности. В конверте находятся загадки, головоломки, которые подсказывают маршрут. Также могут быть задания на смекалку или командное взаимодействие (например, собрать пазл, чтобы найти правильный ответ).

Количество этапов и заданий можно варьировать в зависимости от уровня подготовки группы. В квесте могут быть представлены следующие типы заданий.

Например: «Падающая башня – один из символов Казани. По легенде, она была построена за 7 дней мастерами Ивана Грозного для прекрасной царицы Казанского ханства, на которой он хотел жениться. Как называется эта башня? Найдите ее в Казанском Кремле».

Правильный ответ на данное задание – башня Сююмбике. Именно так звали прекрасную казанскую царицу, в честь которой и была названа башня.

Также присутствуют задания, включающие в себя указание на интересный с исторической точки зрения объект (здание, памятник) и связанный с ним вопрос. Для ответа на вопрос требуется найти этот объект, а затем вписать указанную букву или сочетание букв из названия объекта в ребус.

Например: «Назовите мифическое существо, изображенное на гербе города. Найдите аналогичную скульптуру на территории Кремля. Что украшает голову этого существа? Впишите первую букву полученного слова в ребус».

Правильный ответ – памятник царю змее Зиланту. Его голову украшает корона. В ребус пишется буква «к». В завершение квеста слово, получившееся в результате разгадывания ребуса, поможет найти тайное сокровище – приз для команды.

Большое достоинство экскурсии-квеста – это приобретение новых знаний опытным путем. Такие задания помогают лучше усвоить и надолго запомнить материал.

Еще один интересный и познавательный для студентов квест «Ключи от прошлого» по старинному барскому дому Боратынских, который был разработан сотрудниками данного музея. Задача преподавателя в данном случае заключалась в подготовке обучающихся к прохождению квеста и адаптации языкового материала, который был представлен в заданиях. В конце квеста игроки должны были найти ключи от потайной дверцы, открыть ее и взять долгожданный приз.

Большим лингвострановедческим потенциалом обладают произведения изобразительного искусства. Использование зрительной наглядности облегчает семантизацию и создает «эффект присутствия», позволяя иностранным студентам во всей полноте воспринять своеобразие русской и мировой культуры, познакомиться с особенностями быта и национальными традициями народов Татарстана. На базе экспозиции Музея изобразительных искусств Республики Татарстан, обладающего богатой коллекцией, регулярно проводятся аудиторные и экскурсионно-практические занятия по теме «Изобразительное искусство России и Татарстана».

Сначала преподаватель беседует с обучающимися и знакомит с лексикой по данной теме: названиями жанров, направлений, используемых материалов и терминов техники письма. Читаются тексты об известных художниках, картины которых представлены в музейных собраниях. Выполняются лексико-грамматические упражнения. Завершающим этапом работы становятся экскурсии в Музей изобразительного искусства РТ, национальную галерею «Хазине» и картинную галерею Константина Васильева. После посещения музея студентам предлагается написать небольшое сочинение по одной из картин и подготовить на его основе монологическое сообщение.

Приведем основные типы заданий по теме «Изобразительное искусство»:

1. Прочитайте текст. Переведите его на родной язык. Приготовьтесь к ответу на вопрос «Что такое изобразительное искусство?».

Изобразительное искусство – раздел пластического искусства, объединяющий живопись, скульптуру и графику. Изобразительное искусство отражает действительность в наглядных, зрительно воспринимаемых образах. Изобразительное искусство раскрывает временное развитие событий, духовный облик, переживания, мысли, взаимоотношения людей, воплощает общественные идеи.

2. Прочитайте диалог, выпишите словосочетания со словом музей, переведите их на родной язык.

– Какой музей Вы бы хотели посетить?

– А какие музеи есть в Вашем городе?

– В Казани есть музей Л.Н. Толстого, музей Е. Боратынского, литературно-мемориальный музей А.М. Горького и Ф.М. Шаляпина, галерея К. Васильева, дом-музей В. Аксенова, Национальный музей Республики Татарстан, Государственный музей изобразительных искусств Республики Татарстан, музей исламской культуры, музей-мемориал Великой Отечественной войны, музей истории Казанского университета, археологический музей и многие другие.

– Я недавно приехал в Казань, и еще нигде не успел побывать. В какой музей Вы посоветуете пойти?

– О, в Казани многое стоит посмотреть! Но для начала я советую Вам посетить картинную галерею нашего знаменитого земляка Константина Васильева. Особенно интересны его картины на мифологические сюжеты.

– Спасибо за совет, а где находится этот музей? Это далеко?

– Нет, он находится в самом центре Казани, на улице Баумана.

– Да, я знаю, где это. А Вы составите мне компанию?

– С удовольствием!

3. Определите значение следующих слов и словосочетаний:

Живопись, пейзаж, портрет, графика, иллюстрация, этюд, эскиз, символизм, сказка, былина, притча, эпос, сага, фэнтези, рыцарь, витязь, богатырь, мудрец, дракон, валькирия.

4. Прочитайте текст «Константин Васильев». Расскажите о творчестве Константина Васильева, используйте данные словосочетания:

Творческая биография художника, школа-интернат, художественное училище, талантливый живописец, историческое прошлое России, учитель рисования, художник-оформитель, трагически погибнуть, историческое полотно, былинно-мифологический сюжет, любовь к литературе,

творчество Вагнера, русские былины, скандинавские саги.

5. Определите жанр следующих картин Константина Васильева: «Нашествие», «Ожидание», «Русский север», «Князь Игорь», «Маршал Жуков», «Валькирия над сраженным Зигфридом», «Ель».

6. Опишите картину Константина Васильева «Русалка». Ответьте на вопросы:

– Как вы понимаете название картины? Переведите его на родной язык. Кто такие русалки?

– Как выглядит девушка и во что она одета?

– Как вы думаете, какое у нее настроение?

– Какое время суток изображено на картине?

– На фоне какого пейзажа изображена русалка? Как вы думаете, почему?

– Какие чувства вызывает у вас эта картина? Что в ней привлекло ваше внимание?

– Какие русские поэты и писатели обращались к образу русалки?

– Какие легенды и мифы о русалках есть у вашего народа?

7. В музее Константина Васильева заболел экскурсовод, попытайтесь исполнить его роль.

8. Вы побывали в разных музеях, обобщите свои впечатления, ответив на вопросы:

– Какие музеи вам больше нравятся и почему?

– Какие музеи Казани вам хорошо известны? Какие экспонаты хранятся в этих музеях?

– Какой из музеев произвел на вас наибольшее впечатление?

– Что вас больше всего удивило в этом музее?

– Расскажите об одном из музеев, которые вы посетили

9. Какие фильмы, посвященные художникам, вы смотрели?

10. Каких известных художников вашей страны вы знаете? Расскажите об одном из них.

В заключение хочется отметить, что посещение музея и описания экспонатов и картин, проведение музейных квестов, реальных и виртуальных экскурсий, подготовка и проведение экскурсий самими студентами – все это позволяет сделать процесс обучения русскому языку иностранных студентов нетрадиционным, творческим и наиболее эффективным.

Список литературы

1. Дудина Г.О. Музейная педагогика как средство обучения русскому языку как иностранному (на примере моделирования виртуальной экскурсии по музеям Санкт-Петербурга) // Современные проблемы науки и образования. 2017. № 6. [Электронный ресурс]. URL: <http://www.science-education.ru/ru/article/view?id=27246> (дата обращения: 07.04.2020).

2. Дудина Г.О. Формы и способы организации занятий по русскому языку в иностранной аудитории на основе лингвострановедческого материала // Актуальные проблемы гуманитарного знания в техническом вузе: материалы V Межд. науч.-метод. конф. (19–20 ноября 2015 г.). СПб.: Национальный минерально-сырьевой университет «Горный», 2015. С. 276–279.

3. Михейкина С.Г. Музейная педагогика в практике преподавания РКИ // Автомобиль- и тракторостроение в России: приоритеты развития и подготовка кадров: материалы международной научно-технической конференции ААИ, посвященной 145-летию МГТУ «МАМИ» – Московский государственный технический университет «МАМИ». 2010. С. 414–417. [Электронный ресурс]. URL: [http://mospolytech.](http://mospolytech.ru/science/mami145/scientific/article/s12/s12_81.pdf)

[ru/science/mami145/scientific/article/s12/s12_81.pdf](http://mospolytech.ru/science/mami145/scientific/article/s12/s12_81.pdf) (дата обращения: 07.04.2020).

4. Федотова С.И., Чевела О.В. Использование компьютерных технологий в практике преподавания РКИ: материалы I Международного симпозиума. 2017. С. 400–405.

5. Кетова Л.М. Музейная педагогика как инновационная педагогическая технология // Человек в мире культуры. 2012. № 4. С. 76–81.

6. Федотова С.И., Чевела О.В., Аликова Е.А. Особенности построения монологической речи при обучении иностранных студентов // Современные наукоемкие технологии. 2016. № 5–3. С. 610–613.